





CODIGO	DENOMINACION			
CODE	DENOMINATION/ BEZEICHNUNG			
1201	Bastidor	Support frame	Châssis	Gestell
1202-B	Carter	Housing	Carter	Gehäuse
1003	Soporte tuerca sufridor superior	Support nut	Support Roleau d'appui	Halterung Gegendruckrollen
1004	Cilindro guía	Guide cylinder	Cylindres guide	Führungsbolzen
1005	Volante de regulación	Adjustment wheel	Volant réglage	Handrad
1006	Soporte porta rodillos	Roller holder support	Support porte-roleau d'appui	Rollenhalter
1007	Rodillos sufridores	Support roller	Roulau d'appui	Gegendruckrollen
1008	Anillo elástico "Seeger"	Seeger ring	Anneau Seeger	Seegerring
1009	Carro vertical	Vertical Slide	Chariot vertical	Vertikaler Führungsblock
1010	Husillo de regulación	Adjustment spindle	Broche réglage	Stellschraube
1011	Roldana guía	Guide pulley	Rouleau guide	Große Führungsrolle (Winkelrolle)
1012-A	Soporte roldana de ayuda	Secondary pulley support	Support rouleau guide	Halterung Stützrollen
1013	Tornillo de bloqueo	Lock screw	Vis de blocage	Blockierungsschraube
1214	Tapa lateral	Side cover	Couvercle latéral	Seitenabdeckung
1214-A	Tapa lateral	Side cover	Couvercle latéral	Seitenabdeckung
1215	Motor de 3 c.v.	3 H.P. motor	Moteur de 3 CV	3 PS Motor
1216	Esparrago	Blind bolt	Boulon	Bolzen
1217	Arandela plana	Washer	Rondelle plate	Scheibe
1218	Tuerca hexagonal	Nut	Écrou hexagonal	Sechskantmutter
1219	Tornillo "Allen"	Allen screw	Vis à six pans creux	Innensechskantschraube
1220	Pasador elástico	Flexible pin	Goupille flexible	Flexibler Spannstift
1221	Eje sin-fin	Worm shaft	Axe sans din d'entrée	Antriebsritzel
1222	Corona sin-fin	Worm crown gear	Couronne sans fin	Bronce-Schneckenrad
1222-A	Corona sin-fin	Worm crown gear	Couronne sans fin	Bronce-Schneckenrad
1223	Eje sin-fin	Worm shaft	Axe sans fin	Schneckenwelle
1224	Eje principal	Main shaft	Axe principal	Hauptantriebswelle
1225	Corona sin-fin	Worm crown gear	Couronne sans fin	Bronce-Schneckenrad
1026	Fresa de corte	Milling cutter	Fraise de coupe	Fräser
1026-F	Fresa de corte diente fino	Aluminium milling cutter	Fraise pour aluminium	Fräse für Aluminium
1026-I	Fresa de corte inox.	INOX milling cutter	Fraise pour INOX	Fräse für Edelstahl
1227-A	Casquillo	Bushing	Douille	Buchse
1228	Caja de interruptor	Switchbox	Boîte commutateur-inverseur	Drehrichtungsschalter-Gehäuse
1029	Husillo de regulación	Adjustment spindle	Broche réglage	Stellschraube
1030	Casquillo fijación husillo	Spindle fastener bushing	Douille fixation	Messingbuchse
1031	Extractor de fresa	Cutter extraction tool	Extracteur de fraise	Fräsen-Extraktionswerkzeug
1032	Roldana de apoyo secundaria	Secondary pulley	Rouleau d'appui	Hilfsstützrollen
1233	Tornillo "Allen"	Allen screw	Vis à six pans creux	Innensechskantschraube
1234	Pletina de protección	Protection	Protection	Seitenabdeckung
1035	Tapa trasera	Back cover	Couvercle arrière	Hinterer Lagerdeckel



CODIGO	DENOMINACION			
CODE	DENOMINATION/ BEZEICHNUNG			
1036	Tapa lateral	Side cover	Couvercle latéral	Seitlicher Lagerdeckel
1237	Tapa delantera	Front cover	Couvercle avant	Frontdeckel
1238	Casquillo porta-rodamientos	Bearing holder bushing	Douille porte-roulement	Lagergehäuse
1039	Arandela plana	Washer	Rondelle plate	Scheibe
1040	Tuerca rebajada	Nut	Vis noyée	Senkschraube
1041	Interruptor inversor	Reversing switch	Commutateur-inverseur	Drehrichtungsschalter
1243	Chapa de graduación espesor chaflán	Bevel adjustment scale	Échelle graduation chanfrein	Regulierungsskala
1044	Anillo elástico "Seeger"	Seeger ring	Anneau Seeger	Seeger-Ring
1045	Tornillo de cáncamo	Lifting eye bolt	Anneau de levage	Ringschraube
1046	Eje chaflanado de tubo	Tube bevelling shaft	Axe chanfreinage de tube	Rohrfasenchse
1047	Arandela chaflanado de tubo	Tube bevelling washer	Rondelle chanfreinage de tube	Rohrfasenscheibe
1249	Tapón entrada de aceite	Oil filler cap	Bouchon remplissage d'huile	Öleinfüllstopfen
1052	Tornillo extracción fresa	Screw	Vis d'extraction fraise	Fräsenextraktionsschraube
1054	Eje roldana secundaria	Secondary pulley shaft	Axe rouleau d'appui	Hilfsstützrollen Achse
1055	Casquillo SELFOL	Bushing	Douille fixation	Messingbuchse
1056	Casquillo separador	Bushing	Douille	Trenn-Buchse
1057	Casquillo separador fresa	Cutter spacer bushing	Douille séparatrice fraise	Fräser Trenn-Buchse
1058	Separador	Pulley spacer bushing	Rondelle séparatrice	Trennscheibe
1059	Pasador cilíndrico	Pin	Goupille cylindrique	Stift
1060	Soporte móvil	Mobile support	Support mobile	Halteplatte
1261	Tornillo "Allen"	Allen screw	Vis à six pans creux	Innensechskantschraube
1262	Arandela "Grower"	Lock washer	Rondelle grower	Belagscheibe
1063	Pasador elástico	Flexible pin	Goupille flexible	Flexibler Spannstift
1264	Tuerca hexagonal	Nut	Écrou hexagonal	Sechskantmutter
1065	Pasador elástico	Flexible pin	Goupille flexible	Flexibler Spannstift
1267	Arandela plana	Washer	Rondelle plate	Scheibe
1068	Arandela	Washer	U-Rondelle	U-Scheibe
1069	Tuerca hexagonal	Nut	Écrou hexagonal	Sechskantmutter
1070	Arandela "Grower"	Lock washer	Rondelle grower	Belagscheibe
1071	Tornillo hexagonal	Screw	Vis	Schraube
1273	Tornillo hexagonal	Screw	Vis	Schraube
1275	Caja eléctrica con seta	Electric box	Boîte électrique	Schaltgehäuse
1077	Tornillo "Allen"	Allen screw	Vis à six pans creux	Innensechskantschraube
1278	Arandela "Grower"	Lock washer	Rondelle grower	Belagscheibe
1079	Tornillo "Allen"	Allen screw	Vis à six pans creux	Innensechskantschraube
1280	Tornillo "Allen"	Allen screw	Vis à six pans creux	Innensechskantschraube
1081	Arandela "Grower"	Lock washer	Rondelle grower	Belagscheibe
1082	Tuerca hexagonal	Nut	Écrou hexagonal	Sechskantmutter
1083	Arandela "Grower"	Lock washer	Rondelle grower	Belagscheibe



CODIGO	DENOMINACION			
CODE	DENOMINATION/ BEZEICHNUNG			
1284	Junta tórica	O-ring	Joint torique	O-ring
1285	Arandela	Washer	Rondelle	Scheibe
1086-A	Arandela amarre interruptor	Washer	Rondelle fixation interrupter	Schalterbefestigungsschraube
1087	Tornillo avellanado	Screw	Vis noyée	Senkschraube
1088	Rodamiento cónico	Bearing	Roulement	Lager
1089	Rodamiento doble hilera	Bearing	Roulement	Lager
1090	Rodamiento cónico	Bearing	Roulement	Lager
1091	Rodamiento doble angular	Bearing	Roulement	Lager
1292	Casquillo separador	Bushing	Douille	Trenn-Buchse
1093	Reten de aceite	Oil seal	Joint d'étanchéité d'huile	Öl-Dichtring
1294	Reten de aceite	Oil seal	Joint d'étanchéité d'huile	Öl-Dichtring
1095	Chaveta	Pin	Clavette	Federstecker
1296	Chaveta	Pin	Clavette	Federstecker
1297	Arandela cobre	Washer	Rondelle de cuivre	Kupfer-Scheibe
1098	Junta de tapa	Paper seal	Joint	Dichtung
1299-A	Junta de tapa	Paper seal	Joint	Dichtung
12100	Junta de tapa	Paper seal	Joint	Dichtung
12101	Junta de tapa	Paper seal	Joint	Dichtung
10102	Protector de fresa	Milling cutter protection	Protection fraise de coupe	Fräsenchutz
12103	Tornillo "Allen"	Allen screw	Vis à six pans creux	Innensechskantschraube
12104	Arandela "Grower"	Lock washer	Rondelle grower	Belagscheibe
12105	Arandela	Washer	Rondelle	Scheibe
12106	Tornillo avellanado	Screw	Vis noyée	Senkschraube
12108	Reten de aceite, para el motor	Oil seal	Joint d'étanchéité d'huile	Öl-Dichtring
12109	Rodamiento cónico	Bearing	Roulement conique	Kegellager
10110	Tornillo hexagonal	Screw	Vis hexagonal	Inbusschraube
10111	Tuerca hexagonal	Nut	Écrou hexagonal	Sechskantmutter
12119	Soporte caja eléctrica	Electric box support	Support de la boîte électrique	Schaltgehäuse Halterung
06121	Tornillo "Allen"	Allen screw	Vis à six pans creux	Innensechskantschraube
10122	Defensa	Protection	Defense	Schutz
10123	Casquillo	Bushing	Douille	Buchse
06130	Tuerca hexagonal	Nut	Vis noyée	Sechskantmutter
12131-B	Asa izquierda	Left handle unit	Poignée gauche	Linker Griff
12132-B	Asa derecha	Right handle unit	Poignée droit	Rechter Griff